SABA

Service-Schaltbild · Schema di servizio · Service circuit diagram · Documentation technique

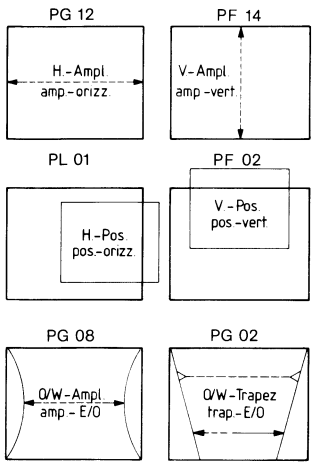
T 6351 VT FF 336 T 8636 VT FF 341
T 7251 VT FF 337 T 8726 VT FF 342

FF 336
FF 337
FF 341
FF 342

① Chassis · telaio

Hauptspannung, Tensione principale, Principale voltage, Tension principale } +147 V U2

1. ◑ ☼ min. 2. PL 15 = 147 V ± 1 V (M7)



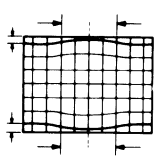
⑲ Nord/Süd-Modul

N/S Kissenentzerrung · correzione a cuscino N/S · N/S pincushion correction

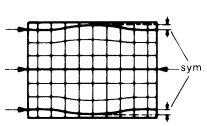
1. Gittertestbild · segnale grata · grating test pattern · image de contrôle de la grille

2. PG 53

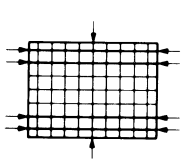
3. LG 42 Phase



4. PG 58 Symmetrie



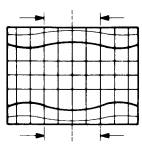
5. PG 53 Amplitude



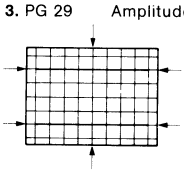
N/S „Möwenflügel"-Korrektur · correzione N/S ad a la di „gabbiano" · N/S „gullwing" correction

1. PG 29

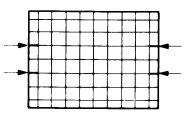
2. LG 36 Phase



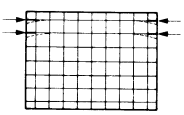
3. PG 29 Amplitude



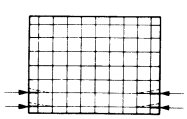
4. PG 76* Symmetrie



5. PG 95*



6. PG 92*



* nicht im Export-Modell/not export model

④ Video-Chroma

5,5 MHz min.
1. oscilloscop. (Z7)
2. LV 87: 5,5 MHz min.

◑ max: PV 60
1. Gittertestbild · segnale grata · grating test pattern · image de contrôle de la grille
2. ◑ : Display 100
3. ☼ : Display 50
4. Oscilloscop. (Z6), PV 60 → 100 Vss (ohne sync. · senza sync. · without sync. sans sync.)

PV 67
Strahlstrombegrenzung · limitazione del raggio eletronico · beam current limiter · limitateur de courant de pasceau électronique
1. Testbild 100 % weiß · segnale grata 100 % bianco · Test pattern 100 % white · image de contrôle 100 % blanche
2. ◑ : Display 100
3. ☼ : Display 50
4. Oscilloscope (Z6), PV 67 → 65 Vss (ohne sync. · senza sync. · without sync. sans sync.)

PAL

Referenz-Oszillator 4,43 MHz
Oscillatore riferimento
A) FUBK Sendertestbild
Monoscopio del trasmettitore
FUBK transmitter test pattern
Mire d'émetteur
CV 31: +V, ± U farblos, senza colore, not coloured, sans couleur
oder, o, or, ou
B) Farbtestbild, Segnale barre colore, Color bar signal, mire a barres couleur
1. IC 01, Pin 17 → ⊥
2. CV 31: langsames Durchlaufen der Farbbalken
barre colori movimento lento
until the color bars wander slowly
les barres couleur défilent lentement

PAL-Ampl.: PV 02
Amp. PAL
PAL-Phase: LV 01
Fase PAL
} Paarigkeit, Parità, Pairing, effet jalousie min.

Secam

Identifikation
identificazione
identification
identificacion
} 1. Secam-Sendertestbild immetere barre secam secam color signal mire couleur secam

2. LV 12 → Farbsignal ohne Flackern → signale colore senza sfarfallamento → to correct color bars → de manière obtenire des barres couleurs impécables

B-Y: LV 24
R-Y: LV 27
} farbl. Balken auf Niveau von Austastlücke
barre senza colore sul livello del synchronisme
colorless bars to level of blanking interval
mire de barres réglée sans couleur au niveau du senil de d'exdinction

⑩ Bildrohrplatte · piastra cinescopio · CRT board · platine de tube-image

Schirmgitterspannung,
Tensione griglia schermo,
Screen grid voltage,
Tension grille
1. ◑ + ☼ → min.: Display 0
2. (Z5), (Z6), (Z7) messen, misurare, measure, mesurer.
3. PU_{G2}: Katode mit der höchsten Spannung auf 180 V– einstellen.
Regolare il catodo con la tensione piú alta su 180 V–.
Adjust the cathode with the highest voltage to 180 V–.
Régler la catode avec la plus grande tension à 180 V–.

Erklärung der im Schaltbild verwendeten Symbole.
Spiegazione dei simboli usati in questo schema.

Explanation of the symbols used in the circuit diagram.
Légende des symboles utilisés dans le schéma de montage.

Kabelbaumverbindungen
connessioni cablaggio
Wire tree connector
Liaisons par faisceaux de câbles

▷ — zum Verbraucher
al dissipatore
to consumer
vers le consommateur

▶ — zur Signal-bzw. Spannungsquelle
alla fonte segnale o tensione
to voltage source
vers la source de tension

⚠ = Schutzschaltung
circuito di protezione
Safety circuit

⚠ Sicherheitsbauteil
Bei Ersatz nur Originalteil verwenden

⚠ componente di sicurezza
in caso di sostituzione usare componento originale

⚠ Safety part
When repairing, use original parts only

⚠ Pièce de sécurité
N'utilisez que les pièces d'origines

Dick gezeichnet
Signal bzw. Steuerwege
in grassetto percorso segnale o pilotaggio
Thickly printed lines
Signal or control paths
Imprimée en gras
Signal ou parcours de commande

① = Nummer der gedruckten Platten
numero piastre stampate
Number of the printed circuit
Numéro des plaquettes imprimées

(A1) = Meßpunkte auf den gedruckten Platten
punti di misura sulle piastre stampate
Test points on the printed boards
Points de mesures sur les circuits imprimés

○● = Ein/Aus
acceso/spento
On/Off
Marche-arrêt

= Ton-Stop
audio stop
Sound pause
Suppression son

= Tonband
registratore
Tape recorder
Magnetophone

▼ = Mono

= Stereo

= Stereo breit
stereo largo
Stereo expand
Stereo large

= Balance
bilanciamento
Balance

⊂ = Farbe
colore
Color

◑ = Kontrast
contrasto
Contrast

= Höhen
alti
Treble
Aigus

= Bass
bassi
Graves

☼ = Helligkeit
luminosita
Brightness
Luminosite

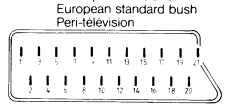
= Kopfhörer
cuffia
Headphones
Ecoteur

= Lautstärke
volume

= Videotext/televideo

Änderungen vorbehalten!
con riserva di modifiche!
Subject to modification without notice!
Modifications reserveés!
5150-4-3/ST 2103/2618 d-c

△ = Europa-Normbuchse
Presa peritelevisione
European standard bush
Peri-télévision

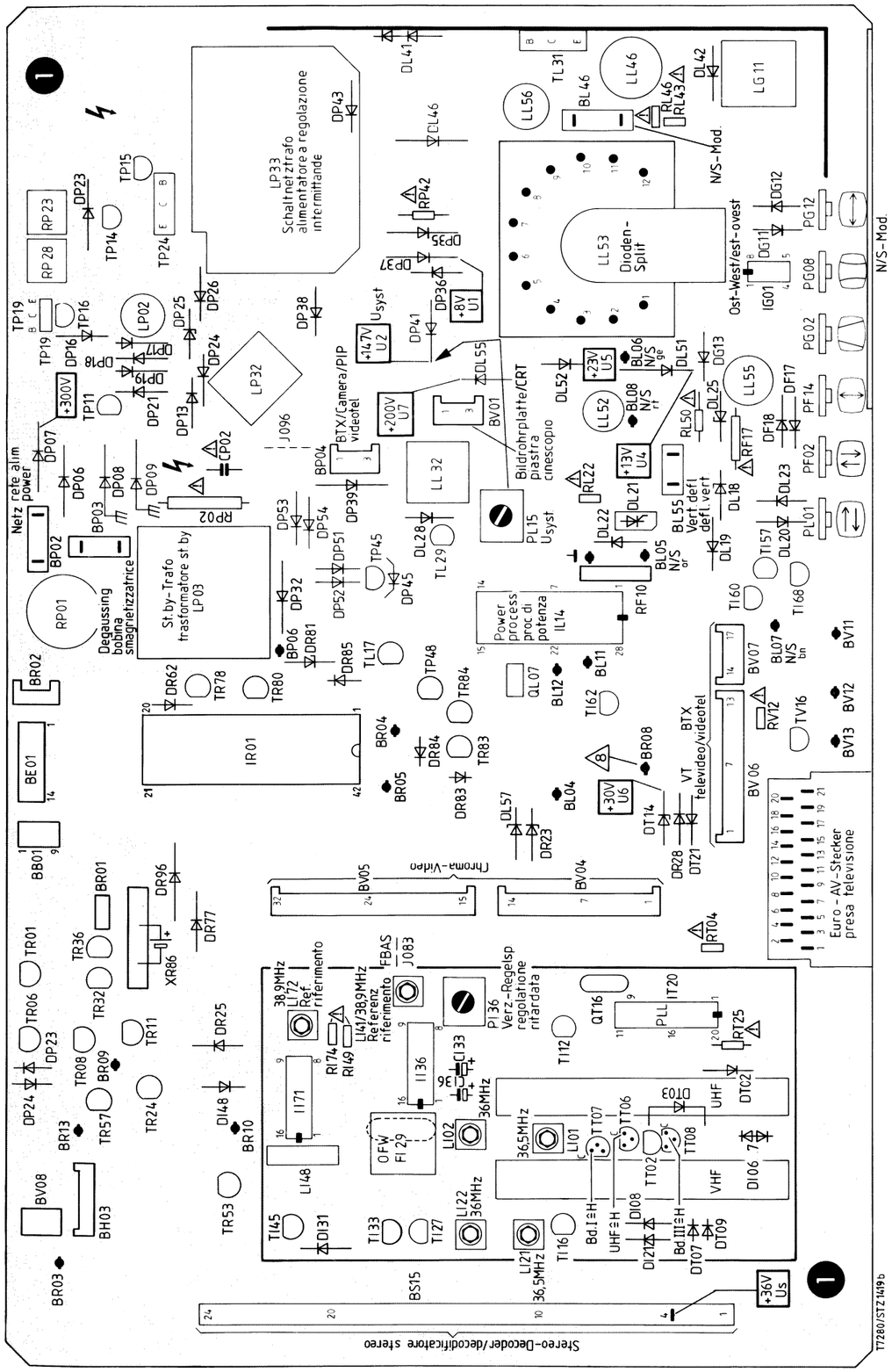


* Utilizzazione futura allo studio

1 Sound "R" audio "D" 0,5 V RMS	6 Sound "L" audio "S" 0,5 V RMS	11 Video G/V 0,7 V RMS	16 Blanking spegnimento Video 9
2 Sound "R" audio "D" 0,5 V RMS	7 Video B 0,7 V RMS	12 NC*	17 Video ⊥
3 Sound "L" audio "S" 0,5 V RMS	8 AV = 12 V 4	13 Video R ⊥	18 Blanking spegnimento ⊥
4 Sound audio ⊥	9 Video G/V ⊥	14 NC*	19 Video 1 V_{SS}/75 Ω 12
5 Video B ⊥	10 NC*	15 Video R 0,7 V RMS	20 Video 1 V_{SS}/75 Ω
			21 Chassis telaio ⊥

Service-Lageplan · posizione regulatori di servizio · Layout diagram · Disposition des régleurs

❶ Chassis · telaio
Bestückungsseite · lato inserzione componenti · component side · côté d'insertion

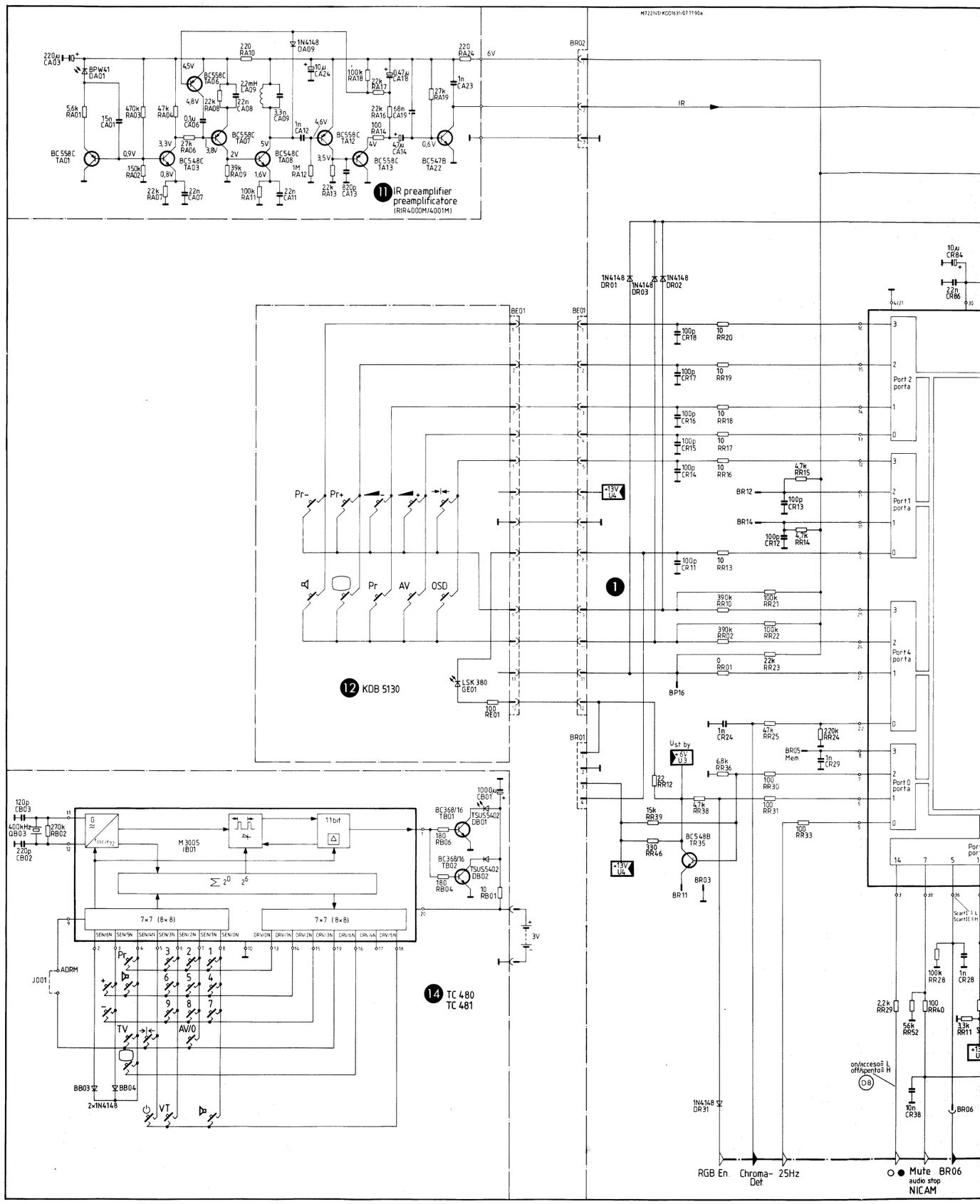


❶ Chassis
telaio
(ICC 5147 MPMO)
(ICC 5145 MPMO)

⓫ IR Vorverstärker
préamplificatore IR
IR-pre-amplifier
préamplification
(RIR 4008 M)
Best.-Nr. 8715935200

⓬ Tastenplatte
piastra tasti
key board
platine du commutation
KDB 5129

⓮ Telecommander TC 480
telecomando TC 480
Best.-Nr. 4900065851



Änderungen vorbehalten!
Con riserva di modifiche!
Subject to modification without notice!
Modifications réservées!
M7221VT/KD01632/06 11 90b

Achtung! ⚠
Diese Batterie darf nur durch Fachpersonal ausgetauscht werden.
Attention! ⚠
The replacement of this battery is only allowed by authorisized personal.
Attentione! ⚠
La sostituzione della batteria e riservata al personale tecnico.
Attention! ⚠
Seulement un spécialiste est autorisé à changer cet accumulateur.

Port/porta 3 Remote control dec decodificatore
CPU
HD404 919 IR01
ROM 8 192 × 10 bit memoria rom
RAM 476 × 4bit memoria ram
CPG
Port 2 porta
Port1 porta
Port4 porta
Port0 porta
Port D porta
Port 3 porta
Inter!
Reset
Scart1 : L Scart11 : H
Ust by
Ust 8,2V
Data dati
CK
D2MAC
S-VHS
AUE
Tint
Chroma- Def.
25Hz
Mute audio stop NICAM
BR06
AV
RGB Sel.
E
Mute audio stop
Sound check NICAM
CK'
Norm norma
on/acceso = L off/spento = H

VHF (4100C)
UHF (4100C)
(ICC5147 MPM0)
(ICC5145MPM0)
T695VT/DU/KD01645/030489
Bd III = 12V
Bd I
Bd III
Ur
Ua
ZF
365MHz LI01
360MHz LI02
U8 8,2V
A FJ M RP
(MIS5000S)
Degaussing bobina smagnetizzatrice
stand by
4x4N4002
400Vpp
800Vpp
300V
4×BY255
BY399
S2000A3 BU508A TP24
4×1N4001
4×1N4148
BC639 TP45
BC638 TP48
BC548B TP15
BC 337/40 TP11
BD634 TP19
BC 368 TP16
BC558B TP14
4Vpp
3,7Vpp
9Vpp
12Vpp

Achtung:
Bei Messungen im Primärnetzteil Primärnetzteilmasse verwenden. ⏚
Attenzione:
Misure nell'alimentatore primario, usare massa alimentatore primario. ⏚
Attention:
During Measurement the primary power unit please use the primary power unit ground. ⏚
Attention:
Mesurage dans le bloc d'alimentation: Utiliser la masse du bloc d'alimentation. ⏚

⚠ = Schutzschaltung
circuito di protezione
Safety circuit

⚠ Sicherheitsbauteil
Bei Ersatz nur Originalteil verwenden
⚠ componente di sicurezza
in caso di sostituzione usare componento originale
⚠ Safety part
When repairing, use original parts only
⚠ Pièce de sécurité
N'utilisez que les pièces d'origines

❶ Chassis
telaio
(ICC 5147 MPMO)
(ICC 5145 MPMO)

❹ Video-Chroma-Modul
modulo video chroma
(CHV 5306 AM)
Best.-Nr. 8714 342 600
} S-VHS

❼ Stereo-Decoder
decodificatore stereo
(FM 5511 STAM) Export
Best.-Nr. 87121 418 00
(FM 5114 AM)
Best.-Nr. 8710 941 800

❾ AM/FM Ton-Modul
modulo audio AM/FM
platine FB son AM/FM
(SUB AM/FM 5101 M
Ergänzung)
Best.-Nr. 8592 548 000

❿ Bildröhrenplatte
piastra cinescopio
CRT board
platine du tube-image
(CRT 5509 S)
Best.-Nr. 8712 974 600

⓰ Videotext-Modul VT 298
modulo televideo
(DVT 5401 IMCS)
87138 469 00

⓳ N/S Modul
(N/S 5003 M)
modulo N/S
Best.-Nr. 8712 644 000

⓳ N/S Modul (Export)
(N/S 5009 M)
modulo N/S
Best.-Nr. 87155 440 00

Diodensplittrafo LL 53
trasformatore diodensplit
84938 092 00

T635IVT/KD0164T/050489

T635IVT/KD0164B/050489

PLL
regolazione di fase pll

Bild-ZF
FI immagine

Mute circuit
audio stop

❶

❼ Stereo-Decoder
(FM 5114 STAM)
(FM 5110 STAM)
*(FM 5511 STAM)

❾ AF/FM5101M
(TAF6545/5)

⓰ (DVT 5401 IMCS 00)

Vint
AUE
25Hz
Vext.
Sync
Mute
SAM
FBAS
SC
Interl
B
G
R
T
UHF
Data
CK
DATA
E
Norm
HK
N
Chroma-det.

M6320S-VHS/KOD1570/0404.89a

M6320S-VHS/KOD1569/0404.89a

Phase

Bell-Filter LC34

TDA 6556 IV01

TDA 4565 IC01

4053 IV02

4 (CHV5306 AM)

Secam Ident 4,3MHz LV12

Secam IR-Y 16,5µH LV27

Secam IB-Y 16,5µH LV24

Secam IR-Y 16,5µH LV26

Secam IB-Y 16,5µH LV25

Demultiplexer

Matrix1 matrice1

Matrix2 matrice 2

Inputregister registre input

Control controllo

Detector

FBAS

R-Y

B-Y

Y

BAS

Chroma-det.

RGB-sel. RGB-En.

Data CK

S-VHS

Sync Vext Vint

Scart 2 in BS45

Scart in BS15

TBA 120 U IS01

TBA 120 U IS88

TDA8405 IS21

TDA8421 IS53

Bus Interf Controll Logic Dec

SV S2 Ident

Matrix

Control controllo

Pilot 54,7kHz

MC4558ACP IS33

TDA 2040A44 IS63

TDA 2040A44 IS73

2×1N4001 DS68 DS69

2×1N4001 DS74 DS73

* 20W: TDA 2030 A42

* 20W: 1000µ 2200µ

(FM5114 STAM)
* (FM5111 STAM)

* Nur Export-Modell
Export model only

TEA 2029C IL14

BU 508 A S 2000 A3 TL31

TDA 4950 IG01

Usyst

1

M6320S-VHS/K001569/040489a

Änderungen vorbehalten!
Con riserva di modifiche!
Subject to modification without notice!
Modifications reservées!
17280S-VHS/1568/040489a

TDA 4565 IC01

U4646 B IV50

Matrix1 matrice1

Matrix2 matrice 2

Demultiplexer

Inputregister registro input

Control controllo CK

Detector

Drive cut off controll

Beam-current

Strahlstrombegr limit del rag beam current lim

Leuchtfleckunterdrückung sotto pressione punto luminoso light spot suppression

TDA 2029C IL14

TDA 4950 IG01

BU 508 A S 2000 A3 TL31

ESM7406 DL21

10 (CRT 5509S)

segnale rosso

segnale verde

segnale blu

cut off

gray alignment regolazione grigi

26kV

Focus fuoco

Vert defl defl vert

Horiz defl defl orriz

Usyst +147V U2

(NS 5003M) * (NS 5009M)

nicht bei Export-Mod not export-mod

SABA SERVICE